

## L'accordo franco-americano concluso

PARIGI, 29  
L'accordo per il consolidamento del de-

Ricevuto a Washington le ultime istruzioni del Governo francese. A mezzogiorno il Ministero americano del Tesoro annunzierà che la Commissione si sarebbe riunita alle 14.30. Era diffusa la sensazione che le trattative avrebbero potuto assumere un andamento più rapido. Il ministro Mellon affermava questa impressione, dichiarando ai giornalisti che i negoziati procedevano ottimamente.

La seduta della Commissione è durata un'ora. Tutti i membri della Commissione si sono presentati dal Presidente Coolidge, dopo essimata le loro

L'accordo che non contiene nessuna clausola di salvaguardia, stabilisce la cifra totale dei pagamenti francesi a 6.847 milioni di dollari. Le due prime annualità sono fissate in 30 milioni di dollari; le successive in 32,5 milioni, e le cifre si elevano gradualmente fino a 128 milioni di dollari fino alla fine dei 62 anni stabiliti come termine dei pagamenti. L'interesse comincerà alla

l'1 per cento nei primi dieci anni, al 3.5 per

L'attività italiana in Palestina  
Una convenzione coll'Inghilterra

LONDRA, 29

Sono in grado di informare che le conversazioni italo-britanniche per accordare alle comunità italiane di Palestina un maggiore campo di attività commerciale e per permettere la formazione di istituti scola-

Le discussioni che fino dall'anno scorso si sono venute svolgendo al Colonial e al Foreign Office, e che hanno incontrate difficoltà di carattere formale, in quanto i privilegi già goduti dall'Italia in Palestina ora venivano in conflitto col sistema di tasse imposto dal nuovo Governo, sono giunte ora a buon punto, e si spera che fra pochi giorni si potrà procedere alla firma dell'accordo che tanto per la forma quanto per il contenuto è assai simile a quello concluso nell'aprile 1925.

Per l'Italia l'Inghilterra per la Mesopotamia.

Con questo trattato verranno concluse tutte le questioni lungamente dibattute fra l'Italia e l'Inghilterra riguardanti la zona sottoposta a mandato britannico e dei brillanti risultati ottenuti bisogna dar lode al nostro ambasciatore, marchese Della Torretta. Come la precedente convenzione, anche questa verrà depositata a Ginevra presso la Società delle Nazioni.

100

## Crescenti preoccupazioni francesi per le conseguenze del patto russo-tedesco

PARIGI 29

Il trattato russo-tedesco continua ad essere all'ordine del giorno, e la reazione dell'opinione pubblica francese a lottare

l'attenuarsi. Dal *Temps*, che affaccia l'ipotesi di una Germania costretta a scegliere

Molti sono i giornali che anche oggi pubblicano ampi particolari sull'accordo berlinese, in cui tutti vedono una minaccia per la pace europea.

*Il Temps* dice che le dichiarazioni di Chamberlain, per quanto prudenti e misurate, non possono non richiamare l'attenzione su un dissenso provocato dalla firma del trattato anche negli ambienti di solito più favorevoli ad ogni politica di détente e di riavvicinamento alla Germania.

Bainville nell'*Action Française* passa in rassegna i più sintomatici giudici tedeschi sul valore del trattato concluso con Mosca:

«E' assurdo — termina — dimenticarsi

revisione dei trattati di pace e il rifiuto di cedere alla Germania dove tendere, e bisogna ricordarsi inoltre che i trattati del 1919 furono imposti ai tedeschi, essi non furono né firmati, né riconosciuti dalla Russia.

Il trattato di Berlino unisce due potenze che non hanno alcuna ragione di rispettare lo stato di cose creato a Varsavia, a Saint Germain, ecc. e non è per rispettarlo che essi sono uniti.

È stato molto commentato un discorso pronunciato ieri ad un banchetto dall'ex ministro Tardieu, eletto di recente deputato di Belfort. Egli ha sostenuto la necessità di non lasciarsi alleghie di partito e di rompere i cordoni per sostituire una salda maggioranza centrale. E' in fondo quello che ha tentato di fare anni fa, quando, con un successo relativo, Comnunesse le discussioni puramente politiche di maggioranza.

Una missione militare finlandese in Italia

ler i componenti la missione visitarono  
nostri principali stabilimenti metallurgici  
gli acciai di B...

gli scavi di Pompei. Stamane la missione partita per Gaeta, dove si imbarcherà a bordo dell'esploratore «Quartor» per assistere ad esercitazioni di cacciatorpediniere.

Gaeta si scherà a Livorno per visitare l'Accademia Navale e quindi proseguirà per Portoferraio per imbarcarsi sulla Dulfio e assistere su questa nave alle manovre comitate tra navi e idrovoltanti.

La missione visiterà infine La Spezia dove si imbarcherà sul cacciatorpediniere «Carraro» per assistere alle esercitazioni dei maschi dei sottomarini, e poi si recerà a Genova, Fiume, Trieste, Venezia e Milano. Infine dopo Brescia e Sesto Calende, sarà a Torino, ove la missione visiterà i cantieri della Fiat, l'arsenale militare e il campo di aviazione di Mirafiori.

**Le elezioni politiche in Rumenia**

BUCAREST, 22

(K.) Il giornale ufficiale pubblica un decreto reale che indice le elezioni politiche in Rumenia per il 25 maggio e quelle per il Senato per il 28 dello stesso mese. Il nuovo

Il nuovo cinema verrà inaugurato il 25  
luglio.







# CRONACA DELLA CITTA

## La disciplina giuridica dei rapporti collettivi di lavoro

Scaduto il termine regolamentare di 15 giorni, è entrato il 28 u. e. in vigore la nuova legge che disciplina i rapporti collettivi di lavoro. E' questa una delle più profonde modificazioni che la rivoluzione fascista abbia portato, alla vita sociale dello Stato, giuridicamente disciplinando le inevitabili antitesi che nascono dalla collaborazione del capitale col lavoro.

Del resto, la pratica del sindacalismo nazionale introdotta dal fascismo anche prima della Marcia su Roma e diffusa largamente dopo l'avvento del Governo fascista, aveva ormai risolto nel campo pratico il problema dei rapporti fra capitale e lavoro. All'autodifesa di classe cieca e disordinata, incurante delle sorti della produzione e delle sorti stesse della Nazione, anzi invasa dall'idea suicida della lotta contro la produzione e contro la Nazione, il sindacalismo fascista sostituiva un'autodifesa di classe ordinata, consapevole, rispettosa della necessità del processo produttivo e delle esigenze della vita nazionale. Onde la relazione ministeriale che accompagnò il progetto della legge sui sindacati davanti alla Camera, giustamente poteva vantare che gli esperimenti del sindacalismo nazionale furono già prima della norma legislativa coronati dal successo più pieno. Il patto del 2 ottobre 1925 stipulato tra la Confederazione dell'Industria e la Confederazione delle Corporazioni fasciste, con cui le due organizzazioni stabiliscono di riconoscersi reciprocamente come le sole legittime rappresentanze dei datori di lavoro e dei lavoratori dell'industria, segna il trionfo del sindacalismo nazionale e prepara la via alla trasformazione più profonda, che lo Stato abbia mai subito dalla rivoluzione francese in poi e che il Governo fascista ha iniziato con la legge testè entrata in vigore.

Un attento esame delle disposizioni della legge 3 aprile 1926, N. 563 gioverà a richiamare l'attenzione degli interessati su norme giuridiche che hanno riferimento in quasi tutte le classi della cittadinanza.

### Il riconoscimento giuridico dei Sindacati

Il primo capo della legge è dedicato al riconoscimento giuridico dei sindacati. I concetti fondamentali sono i seguenti:

1) Il sindacato (associazione) non può essere legalmente riconosciuto se non risponde ad alcune condizioni tassativamente prescritte, le quali sono: a) di comprendere un numero minimo di aderenti per libero consenso, numero che l'art. 1 determina, per i datori di lavoro in tanti di essi che rappresentino almeno il decimo dei lavoratori della categoria impiegati, e per i lavoratori che siano almeno il decimo dei dipendenti da imprese della specie; b) il perseguire oltre che scopi di natura economica, anche scopi di assistenza, di istruzione e di educazione morale e nazionale; c) il dare garanzia di capacità, di moralità e di sicura fede nazionale. Il numero minimo richiesto — come osserva la relazione ministeriale — non è troppo esiguo quando si pensi che si tratta di un numero iniziale: l'attuale molteplicità dei sindacati rende la cifra indicata del decimo, senza contare che la massa dei lavoratori e dei datori di lavoro in Italia è disorganizzata e un'organizzazione che ne comprenda il decimo è già molto importante. L'esigenza di una attività rivolta anche a scopi estranei all'interesse economico dei soci è giustificata, sia dalla natura pubblicistica di questi enti, sia dall'opportunità di favorire lo sviluppo ulteriore dei sindacati, i quali da mero strumento di difesa di categoria e di classe, si debbono trasformare gradatamente in vere corporazioni, che sotto il controllo dello Stato, esercitino una serie di funzioni di interesse pubblico. La norma dell'art. 4, ultimo capoverso, intende appunto aprire la via a questo graduale perfezionamento degli organismi sindacali. Infine si richiede una completa garanzia di disciplina e di devozione alle supreme ragioni dell'ordine nazionale, non solo col preservare, come fa l'art. 1 che tali requisiti debbano possedere i dirigenti della associazione, ma anche con lo stabilire, come è detto negli art. 4 e 7, che condizione essenziale per l'ammissione dei soci è la buona condotta politica dal punto di vista nazionale, e che i soci indegni per condotta morale o politica possono in qualunque tempo essere espulsi.

In tal modo, mentre all'associazione legalmente riconosciuta non viene attribuita alcuna caratteristica politica di partito, si assicura in modo preciso che non possono entrare né permanere nell'associazione elementi di dubbia fede nazionale. Perciò, come esattamente osserva la citata relazione ministeriale, diverrà automaticamente incompatibile la presenza nell'associazione legalmente riconosciuta di elementi appartenenti a sindacati di partito, ma non sarà escluso che operai o artisti o professionisti iscritti ad associazioni, anche sindacali, aventi rapporti non con partiti, ma con organizzazioni di carattere puramente spirituale o religioso, possono essere ammessi a far parte dei sindacati ufficiali o restarvi finché nel sindacato e fuori esercitino azione conforme ai principi della disciplina e dell'ordine nazionale.

### La composizione dei Sindacati

2) Possono essere riconosciuti non solo le associazioni di datori di lavoro e di lavoratori, ma anche le associazioni di liberi esercitanti un'arte o una professione (art. 2). E' naturale che gli ordini, collegi e associazioni di professionisti liberi esistenti e legalmente riconosciuti continuano ad essere disciplinati in modo particolare. Gli ordinamenti attuali sono per essi conservati ma sono soggetti a revisione per essere messi in armonia con i principi fondamentali della legge generale sull'ordinamento sindacale.

3) Può essere riconosciuta una sola associazione per ciascuna categoria di datori di lavoro, di lavoratori, di artisti e di professionisti in ciascuna circoscrizione territoriale. Questo principio è importantissimo, è anzi una delle chiavi di volta del nuovo ordinamento, perché la molteplicità dei sindacati riconosciuti crea tra essi una concorrenza che è fonte di disordini e di indisciplinazione; rende più difficile e meno efficace il controllo dello Stato; favorisce la formazione dei sindacati di partito, nefasti sempre, perché fanno dell'organizzazione operaia uno strumento di politica partigiana elettorale.

4) I sindacati possono comprendere solo datori di lavoro o solo lavoratori. I «sindacati misti», nei quali siano compresi contemporaneamente datori di lavoro e lavoratori, non sono previsti dalla nuova legge. Le associazioni regolarmente riconosciute rappresentano legalmente tutti i datori di lavoro, lavoratori, artisti e professionisti della categoria per cui sono costituite, vi sieno o non vi sieno iscritti nell'ambito della circoscrizione territoriale dove operano. Esse hanno diritto d'imporre a tutti coloro che rappresentano vi siano o non vi siano iscritti, un contributo annuo per sopportare alle necessità del proprio funzionamento. (art. 5). Questo principio, più che un complemento necessario del precedente, ne è il corollario. Se uno solo, come esattamente annota la relazione ministeriale, è il sindacato legalmente riconosciuto, è naturale che esso rappresenti tutti i datori di lavoro e tutti i lavoratori della categoria e non i soli iscritti, poiché altrimenti i non iscritti resterebbero privi di rappresentanza legale, e non potrebbero né esercitare i diritti né godere dei vantaggi che sono connessi col riconoscimento giuridico.

5) Le associazioni possono essere comunali, circondariali, provinciali, regionali, interregionali e nazionali. Possono essere legalmente riconosciute le federazioni e le confederazioni. L'associazione (sindacato) legalmente riconosciuta è soggetta al controllo dello Stato, il quale controllo si manifesta nelle molteplici forme disciplinate dagli art. 6, 7, 8 e 9 della legge. Questo controllo rigoroso non toglie però nulla alla autonomia dell'associazione e al libero svolgimento della sua vita interiore ed esteriore.

### Sindacati non riconosciuti

6) Vi sono sindacati che non possono mai essere riconosciuti. Così quelli che abbiano contratto senza l'autorizzazione del Governo vincoli di disciplina o di dipendenza con associazioni di carattere internazionale. I rapporti internazionali sono di necessità rapporti fra gli Stati e il mantenerli è attribuzione esclusiva dello Stato. Egualmente non possono essere riconosciute le associazioni (sindacati) dei dipendenti dello Stato, delle provincie, dei Comuni e delle istituzioni pubbliche di beneficenza, per le quali sarà provveduto con separate disposizioni (art. 11). I rapporti fra gli enti pubblici di carattere politico e i loro dipendenti sono di natura tali che non consentono la creazione di ordini sindacali di diritto pubblico, perché — osserva la relazione ministeriale citata — è incompatibile il riconoscimento giuridico di una difesa di categoria o di classe contro enti che rappresentino gli interessi generali. Questi enti hanno già di per sé obblighi verso i loro dipendenti che esulano dal puro campo contrattuale e privato. Il far giustizia ai propri dipendenti è già un dovere dello Stato e degli altri enti pubblici, dove che essi debbono adempiere per il loro stesso carattere etico. Da ciò deriva che il problema dei rapporti tra lo Stato e gli enti politici e i loro impiegati è agenti è un problema interno che deve essere risolto nell'ambito dei loro stessi ordinamenti.

7) I sindacati non legalmente riconosciuti continuano a sussistere come associazioni di fatto, regolate dal diritto comune e soggette alle generali leggi di polizia, nonché alla vigilanza del Prefetto quando amministrino fondi di spettanza dei soci, a termini del R. Decreto-legge 24 gennaio 1924, N. 74. In tale modo nulla si toglie a ciò che i sindacati attuali posseggono e si rispetta quella che si vuol chiamare la libertà sindacale. Ma è logico che l'associazione legalmente riconosciuta, che è divenuta parte integrante dello Stato, abbia facoltà negare ai sindacati liberi. Vi è un solo sindacato legalmente riconosciuto, come vi è un solo Stato, una sola Provincia, un solo Stato.

### I contratti collettivi

Particolarmente importante è l'art. 10 della legge, il quale stabilisce che i contratti collettivi di lavoro stipulati dalle associazioni riconosciute, hanno effetto rispetto a tutti i datori di lavoro, i lavoratori, gli artisti e i professionisti della varia categoria a cui il contratto collettivo si riferisce. Essi devono venir fatti per iscritto, a pena di nullità e devono contenere la determinazione del tempo per cui hanno efficacia. L'art. 10 parla anche di norme da stabilirsi dall'associazione, previo accordo tra la rappresentanza tra i datori di lavoro e quelle dei lavoratori. Tali norme hanno lo stesso valore giuridico dei contratti collettivi e li sostituiscono interamente, in modo che tutte le volte che nella legge si parla di contratti collettivi, nell'espressione debbono essere comprese anche queste norme generali. I contratti collettivi devono essere pubblicati perché si tratta di norme obbligatorie anche per coloro che non vi hanno partecipato ed a cui occorre dar modo di conoscerle, così come si conoscono le leggi e i regolamenti.

I datori di lavoro e i lavoratori che non osservano i contratti collettivi e le norme generali a cui sono soggetti, sono responsabili civilmente dell'adempimento, tanto verso l'associazione dei datori di lavoro, quanto verso quella dei lavoratori che hanno stipulato il contratto.

### La magistratura del lavoro

Nelle legislazioni straniere che hanno istituito un organo per la decisione delle controversie tra capitale e lavoro si parla soprattutto di arbitrio obbligatorio. La nuova legge fascista istituisce addirittura la magistratura del lavoro, la quale, superando lo stadio intermedio e imperfetto dell'arbitrato, giunge senz'altro alla forma più completa e più precisa della vera giustizia, che non può essere esercitata se non da un magistrato, da un giudice imparziale, non interessato né direttamente né indirettamente alla controversia.

Così in base all'art. 13 sono di competenza delle Corti di appello funzionanti come magistrature del lavoro tutte le controversie che concernono sia l'applicazione dei contratti collettivi o di altre norme esistenti, sia la richiesta di nuove condizioni di lavoro. Prima della decisione è obbligatorio il tentativo di conciliazione da parte del presidente della Corte. La competenza di collegi provinciali e delle commissioni arbitrali provinciali per l'impiego privato rimane in vigore.

l'appello contro le decisioni di tali collegi e commissioni e di altri organi giurisdizionali in materia di contratti individuali di lavoro è devoluto alla Corte di appello funzionante come magistratura del lavoro. Gli art. 14 e 15 trattano della formazione delle Corti di appello come magistrature del lavoro, prevedendo la formazione di un albo di esperti nei problemi della produzione e del lavoro.

La magistratura del lavoro si presenta come una magistratura di equità, esempio non nuovo nel nostro diritto e non nuovo soprattutto nella storia degli istituti giuridici. A meglio determinare e precisare il concetto insito già nella formula «giurisdizione di equità» l'art. 16 aggiunge che il magistrato del lavoro giudicherà «contemperando gli interessi dei datori di lavoro con quelli dei lavoratori e tutelando, in ogni caso, gli interessi della produzione».

Le norme circa l'azione giudiziaria e gli effetti della sentenza emessa dal magistrato del lavoro contenute nell'art. 17, sono un corollario logico del principio della unità del sindacato legalmente riconosciuto, della rappresentanza conferita ad esso di tutti gli interessi e del valore rispetto a tutti dei contratti collettivi da esso stipulati. Si stabilisce pertanto nell'art. 17 che l'azione per le controversie relative ai rapporti collettivi del lavoro spetta unicamente alle associazioni legalmente riconosciute ed è fatta valere contro le associazioni legalmente riconosciute, ove esistano; altrimenti in contraddittorio di un curatore speciale nominato dal presidente della Corte d'Appello. Questa ultima norma intende provvedere al caso, possibile, che non esistano associazioni, legali, contro cui si possa far valere l'azione in giudizio. L'associazione legalmente riconosciuta (sindacato) rappresenta in giudizio tutti i datori di lavoro e tutti i lavoratori della categoria per la quale è costituito entro i limiti della circoscrizione territoriale che gli è assegnata e per conseguenza le decisioni emesse in loro confronto fanno stato di fronte a tutti gli interessati.

La legge si preoccupa altresì di assicurare l'esecuzione delle sentenze. Una tale necessità non è sentita in modo particolare per le ordinarie sentenze del giudice per cui sono sufficienti le norme sulla esecuzione forzata. Non fu tuttavia sempre così e l'istituto dell'arresto personale per debiti, da molto tempo scomparso nella nostra legislazione, dimostra che accanto alle norme sull'esecuzione forzata sui beni, si è ritenuto

### Le disposizioni del Prefetto per il 1.º maggio

Per ordine del Prefetto della provincia, il 1.º maggio saranno osservate le seguenti prescrizioni:

- 1) Divieto di portare qualsiasi simbolo distintivo a scopo sovversivo o sedizioso o ad affermazione di principi antinazionali.
- 2) Divieto di riunioni e di raggruppamenti anche in campagna, che abbiano lo scopo di festeggiare il 1.º maggio o che prendano occasione e pretesto da tale data.
- 3) Divieto agli esercenti pubblici di servizi consumazioni e di accoglienza nei rispettivi locali gruppi di persone che si presentino riunite allo scopo di festeggiare il 1.º maggio o anche solo per l'occasione di tale ricorrenza.
- 4) Divieto negli esercizi pubblici di balli, canti, suoni ecc. e contravvenzioni saranno passibili di sospensione della licenza e anche di revoca.
- 5) Divieto di esposizioni da parte di partiti nazionali di simbolo riferentesi a detta data.

Il Prefetto ha inoltre invitato la Federazione Industriale di Venezia Giulia ad avvisare le amministrazioni degli stabilimenti industriali, a mezzo di manifesti da affiggersi negli stabilimenti stessi, che la giornata del primo maggio è giornata lavorativa ai termini del R. decreto-legge 19 aprile 1923, N. 335. I lavoratori che avessero astensioni dal lavoro in detto giorno debbono essere considerati come atto di indisciplina. Pertanto dovrà essere provveduto al licenziamento di coloro che organizzassero le astensioni dal lavoro e di quelli che comunque essendosi assenti per qualsiasi ragione segnalati dall'autorità di P. S. come meritevoli di licenziamento.

All'autorità di P. S. sono stati contemporaneamente dati ordini per opportuni provvedimenti di rimpatrio.

A proposito della «Storia di Trieste» di Attilio Hortis. Il chiarissimo prof. Giacomo Brau, bibliotecario civico, riferendosi a una nostra recente notizia riguardante le vicende della «Storia di Trieste» di Attilio Hortis durante la guerra, ci scrive:

«Mi permetto di informare onestamente onorevole Redazione che nell'articolo pubblicato oggi nel «Piccolo» del titolo «La Storia di Trieste» di Attilio Hortis e la polizia austriaca, l'osservazione essersi sempre raccontata che la Storia di Attilio Hortis fosse giaciuta in perfetta tranquillità alla Cassa di Risparmio, non è esatta, giacché del pericolo corso dal prezioso deposito si narra già nel «Piccolo della Sera» del 25 febbraio 1928, alla seconda colonna della prima pagina. La dichiarazione di consegna alla Cassa di Risparmio Triestina, N. 3541-2, dd. 29 aprile 1915, che dava facoltà di ritirare il deposito ad Attilio Hortis e a me, porta due aggiunte: la prima, del 2 marzo 1916, scritta in tedesco, si riferisce al sequestro disposto da una commissione militare; l'altra dice: «Aperti i due pacchi in base al contenuto dell'I. R. Giudizio distrettuale in affari civili ecc. Trieste, 12 maggio 1917. (Firmati): Rod. Stark, dott. Giacomo Brau». La perquisizione, alla quale potrei assistere perché avvertito in tutta fretta dal cav. Giusto Suvich, durò circa due ore: aperte le due ceste, che per buona fortuna erano chiuse col sigillo dell'Archivio diplomatico, non con sigillo personale, furono esaminate una per una le buste contenenti il Codice diplomatico e la Storia, ma il protocollo fu da me dettato in modo che figurassero sempre le espressioni «documenti, documenti originali, documenti trascritti e mai in parola storia». A per altro notato che il Kreklich, il quale sembrava cercasse la Storia, non solo per ordine del Governo austriaco, ma anche per una sua certa particolare ossessione, non era più allora commissario imperiale. Con ringraziamenti ecc.»

Onorificenza. Il signor Giovanni Nossan, della Vedetta d'Italia, da quarant'anni addetto alle amministrazioni di giornali fiumani, è stato recentemente nominato cavaliere della Corona d'Italia. Vivissime congratulazioni.

Ordine di mobilitazione del manipolo universitario. Tutti gli universitari componenti il manipolo della M. V. S. N. sono mobilitati per domani alle 17, e dovranno essere presenti in caserma della Ferriera infallibilmente. Non sono ammesse assenze.

Direzione 1.º Corso Premilitare. I premilitari sono comandati di trovarsi oggi alle 20.30 in Caserma per l'istruzione teorica.

Comando 1.ª Corteo «Luigi Morara Sassi». I militi appartenenti alla 1.ª Corteo sono comandati di presentarsi domenica alle 8.30 in Caserma di Via Ferriera per essere passati in rivista dal colon. Ricci.

Scuola Premilitare M. V. S. N. N.º. Venerdì 30 corr. adunata di tutti i premilitari del 2.º Corso in Palestra di Via della Valle alle 20.30 per l'istruzione e comunicazioni.

per secoli necessario assicurare l'esecuzione delle sentenze, mediante forme più energiche di costringimento della volontà. Si spiegano così le disposizioni dell'art. 22, che all'applicazione delle norme ordinarie di legge sulla responsabilità civile e sull'educazione forzata, aggiunge la comminatoria di pene, contro coloro che rifiutano di eseguire le decisioni del magistrato del lavoro.

### La serrata e lo sciopero

La relazione Ministeriale, ampiamente da noi citata, osserva che l'istituzione della magistratura del lavoro porta come conseguenza necessaria il divieto dell'autodifesa. E' questo un principio fondamentale del diritto moderno che il codice penale consacrava, ponendo fra i reati contro l'amministrazione della giustizia l'esercizio arbitrario delle proprie ragioni, e che il codice civile ribadisce tutelando il possessore anche contro il proprietario.

La serrata e lo sciopero quindi sono vietati. I datori di lavoro che senza giustificato motivo e al solo scopo di ottenere dai loro dipendenti modificazioni ai patti di lavoro vigenti sospendono il lavoro nei loro stabilimenti sono puniti con la multa da lire 10.000 a 100.000. Gli impiegati e gli operai che in numero di tre o più, previo concerto abbandonano il lavoro o lo prestano in modo da turbare la continuità o la regolarità per ottenere dai loro principali patiti diversi di lavoro sono puniti con la multa da lire 100 a 1000. Per i capi promotori ed organizzatori si aggiunge la pena restrittiva della libertà personale. Più gravemente, come è naturale, l'art. 19 punisce lo sciopero nei pubblici servizi e più gravemente ancora l'art. 21 lo sciopero politico, che è vero caso di violenza pubblica. L'art. 20 configura come delitto colposo il fatto dei dipendenti dello Stato o di altri enti pubblici che, in caso di sciopero o di serrata in un servizio pubblico, non facciano quanto è in loro potere per ottenere la regolare continuazione o la ripresa di un servizio pubblico o di pubblica necessità.

La legge, così da noi brevemente riassunta, costituisce il primo formidabile tentativo fatto dalle legislazioni moderne di incanalare per le vie della normalità i conflitti fra il capitale e il lavoro, statuendo in modo inequivocabile che gli interessi dei singoli e gli egoismi delle collettività devono in ogni momento e sotto qualsiasi forma subordinarsi alle preminenti necessità di vita e di difesa dello Stato nazionale.

### Il servizio dentistico scolastico del Comune

Questo importante servizio, che così largo favore ha incontrato nella cittadinanza e che si svolge nell'ambulatorio stomatologico dell'ospedale Regina Elena, subirà una parziale trasformazione.

Finora beneficiario di esso le due scuole di via dell'Artista, di via Paolo Veronese, di via de Amicis, la Scuola Morpurgo, quelle di via Ferriera, Donadoni e di via Felice Venezian.

Per dare la possibilità di cura anche alle scuole più lontane, l'ufficio d'igiene, d'accordo con il primario dott. Grandi ha deciso di installare un completo ambulatorio dentistico nella scuola di via Ruggero Manca, ambulatorio che servirà anche per la scuola di Roiano. Sarà aperto tutti i giorni dalle 9 alle 11 e sarà provvisoriamente per molti genitori, costretti altrimenti ad accompagnare i loro figli all'ospedale nelle ore del pomeriggio. Se questo esperimento darà buoni risultati, l'ufficio d'igiene lo estenderà per il prossimo anno scolastico anche a un altro gruppo di scuole alla periferia.

I risultati ottenuti dai medici dentisti scolastici durante il primo anno di attività sono davvero confortanti. Furono curati 1805 scolari con 3206 estrazioni di denti del latte e 418 estrazioni di denti permanenti; furono fatte 3144 estrazioni e 320 medicazioni di natura diversa. Oltre imponenti, se si considerano le difficoltà varie nel curare i piccoli pazienti e nello sfatare i pregiudizi di molti genitori. Ma l'abnegazione e lo spirito di fraterna pazienza dei tre medici addetti a questo servizio, hanno compensati tutti gli ostacoli e hanno reso il piano e ottenuto l'appoggio di enti e autorità.

Grazie all'interessamento particolare della ispettrice capo prof. Vincenza Norsia, fu possibile ottenere dal Ministero della P. I. l'importo di lire 5000, che furono appunto utilizzate per quest'impianto.

Il nuovo servizio alla scuola di via Ruggero Manca fu affidato alla dottoressa Giulia Zanier.

La conferenza dell'Università Popolare. Oggi alle 20.15 nella sala del Conservatorio Tartini, Baccio Ziliotto terrà una conferenza su «Mozart intimo». E' noto quale profondo intenditore e conoscitore di musica sia lo Ziliotto, il quale ora sta pubblicando un'edizione italiana della parte più interessante dell'epistolario mozartiano. Stasera egli ci presenterà il grande musicista come appare schietto e vivo dalle sue lettere, prendendo in considerazione specialmente le lettere che riguardano il soggiorno del giovane Mozart in Italia.

Oggi alle 20.15 nella Sezione scientifico-tecnica (via Foscolo 13) il dott. Giuseppe Vlach chiederà la serie delle sue chiare e belle lezioni mediche parlando de «Le malattie dell'intestino d'origine infettiva».

Ecco la traccia: Il tifo e i suoi sintomi; ricerche diagnostiche e considerazioni teorico-pratiche dei paratifi e loro manifestazioni.

In fine tratterà della profilassi estiva delle malattie infettive in genere.

La conferenza Brosenbach alla Minerva. Rammentiamo ai soci della Minerva, del Circolo Artistico e del Circolo italo-polacco che questa sera, alla 21, il chiarissimo prof. Alberto Brosenbach terrà l'annunciata conferenza sul tema: «Alcune note sul romanzo moderno».

Le Conferenze all'Associazione Marinara Fascista. Nella sala maggiore della locale Delegazione Compartmentale dell'A. M. F. si terrà sabato alle 20.30 la prima di una serie di conferenze su argomenti che interessano gli ufficiali della Marina mercantile e gli studenti dell'Istituto Nautico.

La conferenza di sabato, che sarà tenuta dall'ing. Levi, professore del locale Istituto Nautico, tratterà il tema: «I principi scientifici ed i primi sistemi di telegrafia senza fili». Alla conferenza, che sarà illustrata da proiezioni, sono invitati gli studenti e tutti gli ufficiali della Marina mercantile.

Decesso. Il Cantiere San Marco dello Stabilimento Tecnico Triestino subisce una dolorosa perdita. Il suo apprezzatissimo capopieggiere e vice direttore ing. Enrico Furlani si è spento stamane. Entrato giovanissimo al servizio dello Stabilimento Tecnico Triestino, si distinse ben presto per la sua rara intelligenza e profonda competenza nel ramo navale, raggiungendo il posto di vicedirettore e procuratore dell'Azienda. D'animo buono e gentile, di sentimento italianissimo, accoppiava all'attività fattiva una innata modestia e gentilezza di modi con quanti, per ragioni di servizio, venivano a contatto con lui, colleghi e subalterni, i quali tutti ora sinceramente lo rimpiangono. Alla vedova desolata, già duramente provata dalla perdita subita, anni or son dell'unica figlia, le nostre più sentite condoglianze.

OGGI

AL

NAZIONALE

sensazionale avvenimento artistico  
con la grandiosa  
«première» della film di irraggiungibile bellezza

MASCHI



interpretato dall'arte divina di

## POLA NEGRI

Dai bassifondi di un porto ove errava una povera creatura, sprezzante e onesta, fra i desideri degli uomini che la avvicinavano, la sorte trae la più fulgida stella del firmamento mondano parigino. E la grande danzatrice, che conosce finalmente le ricchezze, la fama, il plauso della folla, ma che ha lasciato a brandelli l'illusione lungo la via, ha ormai il cuore vuoto e triste, odia gli uomini e si diverte a tenerli schiavi.

Sin che un giorno, fra le folle del carnevale parigino, l'amore non si rivela ancora una volta il più forte, e il cuore, che non voleva più battere d'amore, si sente schiavo ormai della eterna passione che fa dolce la vita.

L'abbacinante esistenza della Parigi dei «tabarins» si rivela in tutta la sua potenza fascinatrice...

NELLA VARIETA':

## TOTIN

il più piccolo artista del mondo nelle sue creazioni comico - grottesche

## Trio Faraboni

celebri danzatori internazionali  
che presentano le ultime creazioni di gran successo!







## Il viaggio di collaudo della motonave "Cellina".

Geri mattina una nuova nave della Navigazione Libera Triestina ha lasciato il Cantiere S. Marco per entrare a far parte della grande flotta della Società.

Verso le 8.30 sugli alberi della motonave "Cellina", ancorata nella rada davanti al Cantiere S. Marco, vennero alzati per la prima volta il tricolore, la bandiera della Società e la fiamma azzurra recante il nome della nave. Le sirene del Cantiere salutarono, ai primi colpi d'elica, la motonave che stava per uscire in mare aperto.

Da bordo della nave tre lunghi urli di sirena risposero e la bandiera per tre volte scese dal pennone in segno di saluto.

Poco dopo le 9, la nave entrava nel porto (Vittorio Emanuele) e gettava le ancore in attesa degli invitati.

Le fresche venti del "Cellina", colpite dai raggi solari brillavano come uno smalto e la nave, imponente, presentava la sua svelta e graziosa linea architettonica, che contrastava vivacemente con i prosaici ormeggiati in rada. L'eleganza della nuova nave perdeva un poco per il fatto che necessità tecniche obbligarono gli ingegneri a immergere molto la poppa, mentre la prua era troppo fuori d'acqua.

Il gruppo d'invitati venne condotto a bordo del "Cellina" col rimorchiatore "Bravo". Era il presente abbiamo notato: il vice direttore dott. Goldschmidt, in rappresentanza della Direzione della Società, essendo assente il presidente conte sen. Segre-Sartorio, e gli amministratori delegati; il direttore del Cantiere S. Marco, ing. Cossutta; il vice direttore della Libera Triestina, dott. Sutorius; il vice direttore della Fabbrica macchine, ing. Miraschi; i sindaci della Libera, signori dir. Alpron e cap. Cattarini; il com. Tanelli; il magg. ing. Alfano; gli ispettori cap. cav. Saranovich e cav. Fantini; il cap. Michelovich; il sig. Minichelli; gli ingegneri Szaszpan, Svab, Zanetti e Rozzi; il pittore, il pittore Zangrando; l'ing. Giacomelli; il cap. de Reia; gli ingegneri Sulgici e Tescher del Registro Italiano; mister Lockney del Lloyd's Register; molti capi tecnici e pochi altri invitati.

### Il viaggio di prova

Il "Cellina", dopo qualche evoluzione nel porto, si diresse verso Salvo e quindi puntò verso Parenzo. La navigazione procedette benissimo, favorita da un tempo magnifico. Giunto all'altezza di Punta del Dente, tra Chiavari e Parenzo, il grosso calò virò di bordo e ritornò verso Trieste.

Durante la navigazione, gli invitati ebbero modo di visitare gli impianti e i macchinari della nave che sono ciò che di più moderno si possa desiderare. Tra le molte innovazioni tecniche introdotte è da annoverare lo sterzamento, la nota invenzione del cap. Nuschak, che permette ai naviganti di risolvere rapidamente e senza dover ricorrere a calcoli mentali tutti i problemi di trigonometria sferica e di stabilire l'angolo meccanico del punto nave.

Nel salone da pranzo vennero ammirate due luminose pitture del pittore Zangrando, raffiguranti una le seganti del Cellina e l'altra il Cellina a Barchi.

Durante il viaggio venne servita la colazione.

Comandante della nave è il cap. Giovanni Frigi, che ha per 1. ufficiale il cap. Schick, direttore di macchina e il sig. Antonio Zanini che ha per 2. ufficiale l'ing. Giuseppe Pelosi.

In navigazione il sig. Ciriovič assunse dal "Bravo" numerose fotografie del "Cellina".

Alle prove venne raggiunta una velocità media di 13.2 nodi e una massima di 15.45 nodi.

La motonave "Cellina" è la seconda di una serie di quattro navi gemelle, che in breve spazio di tempo verranno consegnate alla Navigazione Libera Triestina. Con questa nuova serie la Società va ad includere nella sua flotta la terza nave della serie, che verranno adibite al servizio regolare della linea del Pacifico.

### I caratteri della nave

La motonave "Cellina" è costruita completamente in acciaio per la più alta classe del Registro Italiano e del Lloyd's Register e corrisponde al tipo a due ponti con completa sovrastruttura e apertura di tonnellaggio a prora.

Le sue dimensioni principali sono: lunghezza fra perpendicolari 131.06 m.; lunghezza fuori osatura 16.84 m.; puntale in fianco al ponte di coperta 9.203 m.; pescaggio massimo al fianco, bordo estivo 7.858 m.; dislocamento relativo 14.041 ton.; portata (deadweight) 10.000 ton.; tonnellaggio di registro lordo 7061.43 ton.; tonnellaggio di registro netto 4460.43 ton.

Sul ponte di coperta della motonave si innalzano due tughe, la prodiera delle quali porta un'altra tuga che a sua volta è sorreggiata dal ponte di comando con la tuga di navigazione. Lo scafo è diviso in due parti: il primo ponte da otto paratie trasversali stagiate in nove compartimenti e precisamente, partendo da prora: gavone proviero, stiva N. 1, N. 2, N. 3, spazio motore, stiva N. 4 (che potrà servire anche quale ideoponte) e per il trasporto di ciò pesante con una capacità di circa 950 ton.; stiva N. 5, N. 6 e gavone poppiere. Il corridoio è diviso da sette paratie in otto compartimenti. Le stive ed il corridoio hanno nei tratti fra i boccaporti paratie longitudinali di ingombro in acciaio.

La motonave "Cellina" ha 6 grandi boccaporti da carico che servono lo stive e corridoio ed un piccolo boccaporto per il deposito di poppa; i tre boccaporti provieri sono serviti ognuno da 3 bighi, i rimanenti da 2 bighi. In totale vi sono perciò 17 bighi da carico dei quali 12 da 3 ton., e 3 da 10 ton., in acciaio e due piccoli di legno al boccaporto di poppa. Quindici di questi bighi sono fissati su colonne che servono nello stesso tempo come ventilatori degli spazi carichi e due sull'albero di trinchetto. Il volume totale degli spazi carichi è di 531.340 piedi cubi (carico generale). Nel secondo corridoio in vicinanza alla poppa, N. 3, un volume di circa 14.000 piedi cubi è trasformato in due ampie celle, refrigerate da un impianto tipo Hall, che servono per il trasporto di carne e frutta. La nave è fornita di tutte le sistemazioni richieste per il passaggio del Canale di Panama, possiede due alberi a pale che sostengono le antenne radiotelegrafiche e che servono per i vari servizi di segnalazione. Quali mezzi di salvataggio sono sistemati a bordo due grandi imbarcazioni di salvataggio; inoltre vi sono due barche di servizio.

Sulla motonave "Cellina" sono sistemate disposizioni per il trasporto di 25 passeggeri e cioè 17 di 1. e 8 di classe ridotta. La classe ha una parte delle cabine sotto ponte di coperta e una parte della tuga prodiera su detto ponte. Qui vi è anche il salone da pranzo nel mentre nella tuga sono sistemati 3 bighi di fumigazione. La classe ridotta ha le cabine sotto ponte di coperta e per la parte di quella di prima classe. I giacimenti d'acqua sono disposti ampi alloggi di coperta, le segue: per il basso personale ponte di coperta, camera e cucina sotto ufficiali di macchina mezza nave; per gli ufficiali di coperta; per il fumigazione e telegrafica nella tuga ufficiali di coperta salone. Ogni categoria di personale ha la sua mensa come pure l'equipaggio ha corrispondenti. Il riscaldamento degli alloggi viene eseguito a vapore mediante i collegamenti. Tutti i locali di bordo sono illuminati a luce elettrica. E' sistemato a bordo un impianto estintore incendi per stive e corridoio del tipo "Elux" ed unidire carbonica.

La motonave è fornita di un impianto radiotelegrafico con trasmettitore a valvole avente un raggio d'azione di circa 2000 miglia e di un radio-goniometro.

### Radiotelegrafia e motore

L'impianto di propulsione costruito pure dallo Stabilimento Tecnico Triestino nelle Officine di S. Andrea consiste di un motore Diesel tipo Burmeister & Wain della potenza di 8.200 cav. ind. Diesel con l'impianto di un soffiatore. Il motore è a effetto semplice, a quattro tempi, del tipo chiuso con testa a croce; la lubrificazione è forzata. Consiste di 6 cilindri verticali del diametro di 740 mm. con corsa dello stantuffo di 1500 mm. Il motore è dotato di tutti gli accessori: un sistema di pompaggio del combustibile a 6 stantuffi e un compressore d'aria a tre fasi per pressione massima di 80 atm. Per l'azionamento di tutti gli ausiliari di macchina e di scafo e di un trasformatore della corrente a scopo d'illuminazione vi sono a bordo tre gruppi elettrogeni. Ognuno di essi consta di un motore Diesel, pure sistema Burmeister & Wain, della potenza di 100 cav. effettivi a 400 giri e di una dinamo della potenza di 66 Kw. a 220 Volt. Fanno inoltre parte dell'impianto un compressore ausiliario a mano, due serbatoi cilindrici per l'aria d'avviamento, un depuratore per l'olio lubrificante e uno per l'olio combustibile, un silenziatore dei gas di scarico, diverse pompe per i vari servizi di manovra, sentina, incendio, acqua dolce e salza ecc. Per il riscaldamento del combustibile nel doppio fondo come pure per la calefazione dei locali di bordo e per il riscaldamento dell'acqua ad uso di bordo è installata nel locale motore una caldaia verticale tipo Cochran con combustione a nafta. Fa parte dell'impianto pure il camino, del tipo usale, che nasconde in sé il silenziatore, i tubi di scarico dei motori e della caldaia.

### Movimento sindacale

Massaggio del Segretario generale del Partito all'Associazione Marinara Fascista. Il segretario generale del Partito Nazionale Fascista e presidente dell'Associazione Marinara Fascista ha consegnato al segretario generale cap. Ciro Marzulli il seguente messaggio per la Gente di Mare:

«Ai Marinai Fascisti. Chiamato dalla fiducia del Duce a dirigere la poderosa campagna del Partito, non ho voluto lasciare la Presidenza dell'Associazione Marinara Fascista, che raccoglie oggi sotto i suoi gagliardetti la grande famiglia dei Marinai d'Italia. Tra dolorose vicende ed aspre delusioni la Gente di Mare ha finalmente ritrovato la ragione della concordia e l'orgoglio della nuova disciplina.

E' necessario oggi perseverare, rendere più saldi i vincoli che ci uniscono, esaltare lo spirito fascista della nostra organizzazione.

Per questo sono rimasto tra di voi, Marinai d'Italia, con la ferma certezza che voi saprete essere i più fedeli e devoti difensori del regime e che saprete portare attraverso i mari di tutto il mondo l'immagine luminosa della Patria rinnovellata. Viva il Duce, Viva il Fascismo! On. Augusto Turati».

Sezione Magistrato Fascista. La Sezione Magistrato dell'A. N. I. E. avverte che le dispense della seconda serie delle conferenze Carlini sono pronte, e invita i fiduciari delle scuole a prelevare in sede, per conto dei richiedenti, al prezzo di lire 3 alla copia.

Sindacato fra Pensionati comunali. Seduta del Diretorio lunedì 3 maggio alle 16 per comunicazioni e per la nomina d'un vice segretario cassiere in assenza del segretario. La segreteria è aperta giornalmente dalle 17 alle 19 per l'iscrizione di nuovi soci e per la riscossione dei canoni. Nei primi due sabati del mese dalla 16 alle 17 ci sarà anche il segretario per eventuali udienze.

Movimento Sindacale Montalcione. La Cooperativa caricatori e scaricatori di Montalcione comunica:

Con l'intervento della R. Capitaneria di Porto e dietro richiesta avanzata dalla Segreteria di Zona dei Sindacati a nome dell'Ente rappresentato, fra la Direzione del Cantiere Navale Triestino e la Cooperativa caricatori e scaricatori, si è addivenuto alla sanzione di una tariffa fissa, per ogni quintale di merce imbarcata o sbarcata dal piroscafo Montalcione per conto del Cantiere Navale. Questa speciale forma di fortificazione, mentre snellisce i diversi computi nei riguardi della varietà delle merci, toglie ogni eventuale motivo di contrasto e quindi di perdite di tempo sia da parte dei lavoratori che dei datatori di lavoro.

La Commissione paritetica di Montalcione. In seguito alla stipulazione del Regolamento concordato per il fondo sussidi operai intervenuta fra la Federazione Industriale della Venezia Giulia e la Federazione Provinciale dei Sindacati Fascisti, la Segreteria di Zona dei Sindacati, sentito il parere di esponenti del Sindacato Metallurgici, ha nominato i tre membri di parte operaia che dovranno formare la Commissione paritetica per l'amministrazione del fondo sussidi operai per il C. N. T. Essi sono: Bartoletti Alfredo, reparto fonderia; Tedeschi Mario, reparto carpentieri in ferro; Drosolin Antonio, reparto carpentieri in legno.

Sindacato Operai Metallurgici. Il Consiglio direttivo e i fiduciari sono convocati per le 19.30 in sede.

Sindacato Provinciale Operai Panettieri. La Segreteria si è trasferita in via Bellini 1. Orario d'ufficio: martedì, giovedì e sabato dalle 17.30 alle 19.30.

Sindacato Fascista Personale di Sanità. L'ufficio collocamento e la Segreteria del Sindacato sito in via Slataper 5, p. III, dal primo maggio è aperto dalle 17 alle 19 di ogni giorno non festivo.

Associazione Esercenti e Commerciali di Muggia. Per domani alle 16 è convocato il consiglio direttivo della Associazione Esercenti, per trattare importanti questioni inerenti l'organizzazione commerciale. Alla riunione interverrà, oltre all'ispettore di zona Alfredo Tebè, anche il capitano Piero Almerighi, in rappresentanza della presidenza della Federazione Provinciale Fascista del Commercio di Trieste.

(Note di cronaca finanziaria)

### Assemblea generale

della Società Anonima di Scurità fra Armatori

Nella sede sociale di via Memoto vecchio n. 1 ebbe luogo ieri, sotto la presidenza del comm. Alberto Cosulich, l'assemblea generale ordinaria e straordinaria della Società Anonima di Scurità fra Armatori, nella quale venne approvato il bilancio per il suo secondo anno di esercizio 1931-1932.

Rileviamo che nella parte straordinaria il capitale sociale (previa approvazione governativa) sarà portato a lire 7.500.000 interamente versato e lire 2.500.000 saranno dovute dalla riserva ordinaria, che assieme alle dotazioni precedenti ammonta a oltre lire 2.750.000.

Dal bilancio estraiamo alcune cifre più salienti che denotano il promettente sviluppo di questa giovane azienda cittadina.

I premi lordi introitati nell'anno ammontano a L. 9.757.107.73  
Il costo delle riassicurazioni assicurate a » 1.920.053.88  
Le riserve premi per rischi non estinti al 31-12-1932 al netto » 521.190.90  
L'ammontare dei danni del l'esercizio » 6.731.805.10  
L'utile di L. 498.467.48 risultante dall'esercizio venne così ripartito:  
Al riserva ordinaria » 43.946.75  
Alle riserve oscillazioni titoli e valute » 50.000.—  
Alla riserva straordinaria » 250.000.—  
Riparto saldo a nuovo » 94.623.73

## Teatri e concerti

Il calzolaio di Messina, di Alessandro De Stefani al Politeama

Stasera alle 20.45 la compagnia di Tebo Mari reciterà la nuova tragedia di calzolaio di Messina di Alessandro De Stefani, uno scrittore di bella rinomanza, noto già per le dotte e acute note e commenti sulla d'ingegneria di Macbeth di Shakespeare, che lo studio comparativo sulle varie versioni dell'inglese in italiano meglio riuscito e di maggior interesse. De Stefani è ancora scrittore elegantissimo di novelle ove fa agire personaggi storici, ed è infine autore drammatico fra i più pregiati della moderna corrente pirandelliana. Fu anzi Pirandello che volle far rappresentare dalla sua compagnia a Roma, l'anno passato, questo «Calzolaio di Messina» che ebbe un clamoroso successo e venne replicato molte sere, ed ora è stato tradotto anche in tedesco.

L'attesa per questa tragedia è vivissima, ed il nostro pubblico accorrerà certo in folla a salutare Tebo Mari e la sua compagnia che prendono congedo stasera.

Ieri, davanti a un pubblico numeroso, la compagnia ha rappresentato la commedia all'indole con le donne di Nino Berrini.

Filodrammatico. Schiette risate hanno accolto anche ieri sera la divertente commedia «Xe arriva el castagnon», Gianfranco Giachetti, la signora Blanda Fontana Giachetti e tutti gli altri attori sono stati calorosamente applauditi. Questa sera, a richiesta, l'ultima replica di «Ostrega che sbroga».

Domani sera, quell'intelligente e simpatico attore che è Gianfranco Giachetti dà la sua serata d'onore con «Nina, no far la stupida». Nel pomeriggio, alle 16.30, terza rappresentazione, a prezzi popolari, dedicata agli studenti, col capolavoro goldoniano «La locandiera», interpretato con finezza da Bianca Fontana Giachetti.

**MEDICI  
e  
CLINICI  
SI CURANO  
col**

**SIERO CASALI**

ARTERIO SCLEROSI - SINDROMI NERVOSE  
NERVIE ED ESURIENTI  
MALATTIE DEL RICAMBIO  
POSTUMI DI FORME INFETTIVE

**IV° ELENCO**

«Ho sperimentato varie volte con esito soddisfacente il Siero Casali, che ho sempre riscontrato di grande efficacia anche nelle affezioni reumatiche. Se dico che ho bottiglie da servire per una mia famiglia, fatta da impressionante deperimento organico, e per me».

Dott. Marco GAMBONI  
Alimentatore (GAGLIARDI)

«Scostico ormai per esperienza di fronte alla grande farmacologia di oggi, temo che le prove non avrebbero corrisposto. Invece, dopo i fatti recati, debbo dichiarare che il Siero Casali ha una efficacia davvero straordinaria e di gran lunga superiore ad ogni altro preparato indicato con le medesime finalità. Da parecchi anni sofferente per catarro del colon con molteplici fenomeni nervosi, senza ottenere vantaggi da numerose cure, volli provare il Siero Casali e fu per me prezioso farmaco. A mio padre, molto indebolito per bronchite da influenza, ha fatto pure prendere due bottiglie di Siero Casali, che ebbero effetti ottimi, rapidi, io ne ho ordinata un'altra bottiglia per me, quando i fenomeni nervosi ed intestinali tendono a ripresentarsi, uso subito il Siero che oltre ad essere un ottimo medicamento, ha anche un sapore buono e tonico».

Comm. Prof. Dott. Arturo CAMPANI  
Direttore Generale Ospedali Civili - BRESCIA

«Ho incominciato la cura dell'ottimo Siero Casali, essendo sofferente da più di un anno di esaurimento nervoso al cervello, con crisi di vertigini, di vecchia data. Ho fatto tutte le cure inutilmente. Sfiduciato e disilluso ho voluto ciò nonostante tentare la cura del rinomato Siero Casali. Sono circa venti giorni che ne faccio uso e ad onore della verità posso dichiarare che la già diminuita certamente la grande debolezza e prostrazione, togliendomi del tutto un forte reumatismo alla gamba destra che m'impediva la salita e la discesa delle scale».

Comm. Prof. Dott. Vincenzo CANNIZZO  
Via Duomo Isolato, 305 - MESSINA

«Ho sperimentato il Siero Casali in parecchi miei ammalati ottenendone risultati così meravigliosi da indurmi a provarlo su me stesso e ne ho ottenuto, come prevedevo, gli stessi brillantissimi effetti».

Comm. Dott. Augusto CARELLI  
degli Ospedali e Cliniche di ROMA

Invasi Gratie e Franco su richiesta  
NUOVA PUBBLICAZIONE N. 24—

contenente  
MILLE DOCUMENTI  
DI

OLINICI e MEDICI - MINISTRI e SOTTO-  
SEGRETARI DI STATO - AIUTANTI DI  
CAMPO DI S. M. - GENERALI - PRINCIPI  
SENATORI - DEPUTATI - DIPLOMATI  
ARTISTI, ecc.

SOCIETA' PREPARATI CASALI  
67, Via Lucrezio Caro - ROMA (25)

Tintura Marley (Erm)

«Ho comperato a maggio per le ricolorazioni dei capelli e becca bianchi o rovinati da cattive tinture, composta di Henné e Matisse. — Istantanea grande L. 15, piccolo L. 12. Per corrispondenza, inviate il vostro indirizzo a: Prof. Berrini, via Bossi 7 - MILANO.

Resta sempre in vigore il

# PREMIO di L. 10.000

(DIECIMILA)

in contanti che consegneremo a chi fosse in grado di dimostrare che lo

# SCONTO

generale del

# 20%

che concediamo, fino a revoca, su tutti i nostri articoli, non sia reale, ossia che per l'occasione avessimo alzati i prezzi normali, convenientissimi.

Rileviamo che anzi ci sono molti articoli, per i quali si concede lo sconto sui prezzi già ribassati in precedenza.

Pur di attenerci alle nostre massime d'affari seguite da decenni, preferiamo vendere perfino in perdita, anziché derogare dalle medesime.

Da noi non si tratta di ribassi fantastici su merce di partita, ma di una

**OCCASIONE UNICA CONTROLLABILE**

per merce di alta novità in qualità ottime, in assortimento favoloso.

Corso V. E. III. 16 TRIESTE Corso V. E. III. 16

# ONHLER

Tosse  
**ASININA**  
guarita dal  
**SIROPP**  
**NEGRI**

**COLONIA**  
**ONDATA AZZURRA**  
**RANCE & C**  
IL SUO PROFUMO DÀ IL SENSO DI FRESCURA DELLA COLONIA  
LA SUA RESISTENZA E SOAVITÀ È QUELLA DI UN'ESSENZA

**CAPRI ROUFF**  
Agente generale:  
**CATULLO MARCHESI**  
Via Valdirivo N. 18  
TRIESTE

**Banco Metalli Preziosi**  
Via della Borsa N. 2 Telefono 12-97  
COMPERA corone, bottoni, in genere moneta d'oro e d'argento fuori corso, nonché oro, argenterie, platino e gioie, PAGANDO AI MASSIMI PREZZI

# Riapertura del Casino Zamet

a 15 minuti da Fiume e da Abbazia  
Attrazioni, Varieté, Concerto, Dancing ecc. - Ristorante a la Carte, American Bar  
Servizio speciale di Autovettura da Fiume, Abbazia, Trieste  
**NUOVA DIREZIONE**







# TEATRO EXCELSIOR - OGGI - TEATRO FENICE

Un trionfo mondiale dell'arte muta italiana:

# MACISTE ALL'INFERNO



La bufera infernal che mai non resta....

Produzione italiana della Società An. Stefano Pittaluga

## AVVISI COLLETTIVI

### AVVERTENZE PER IL PUBBLICO

Questi avvisi possono essere ordinati dalle ore 8 alle 20 presso

UNIONE PUBBLICITA' ITALIANA

Piazza Carlo Goldoni N. 1, pianoterra

in via di mezzo posta col relativo importo

allo stesso indirizzo.

Agli importi degli avvisi aggiungere la tassa

governativa (comprensiva della tassa bollo di

quattranni) in ragione dell'1,50 per cento del

costo dell'inserzione col minimo di centesimi 20

per ogni inserzione.

Nelle offerte indicare sempre il numero di

controllo e la sigla della rubrica che figurano

nell'indirizzo dell'ufficio cui si riferiscono le

offerte stesse.

Coloro che non intendano dare il proprio in-

dirizzo possono servirsi della casella istituita

nei nostri uffici verso pagamento della quota

di abbonamento che è di lire 1 per cinque

giorni, di lire 2 per dieci, lire 3 per quindici,

lire 4 per venti, lire 5 per venticinque, lire

6 per trenta, lire 7 per trentacinque, lire 8

per quaranta, lire 9 per quarantacinque, lire

10 per cinquanta, lire 11 per cinquantacinque,

lire 12 per sessanta, lire 13 per sessantacinque,

lire 14 per settanta, lire 15 per settantacinque,

lire 16 per ottanta, lire 17 per ottantacinque,

lire 18 per novanta, lire 19 per novantacinque,

lire 20 per cento.

Coloro che non intendano dare il proprio in-

dirizzo possono servirsi della casella istituita

nei nostri uffici verso pagamento della quota

di abbonamento che è di lire 1 per cinque

giorni, di lire 2 per dieci, lire 3 per quindici,

lire 4 per venti, lire 5 per venticinque, lire

6 per trenta, lire 7 per trentacinque, lire 8

per quaranta, lire 9 per quarantacinque, lire

10 per cinquanta, lire 11 per cinquantacinque,

lire 12 per sessanta, lire 13 per sessantacinque,

lire 14 per settanta, lire 15 per settantacinque,

DOMESTICA con attestati cerassi. Via S. La-

zaro 12, piano. 7424 F

DOMESTICA capocucina, buoni attestati, cer-

assi prontamente. Valdivia 2, terzo, sinistra.

7424 B

DOMESTICA capocucina da famiglia, buona

bambini, trulle presentarsi senza ottimi at-

testi. Indirizz. Piccolo. 7424 B

DOMESTICA giovane, sapida cuciniera, o cuoca

capo prontamente famiglia senza bambini.

7424 B

DOMESTICA via Valdivia 2

Presentarsi via Valdivia 2

DOMESTICA cerassi per letteria. Carducci 12.

7424 B

DOMESTICA per lavori facili cerassi. Como

V. E. III N. 2, porta 12. 7424 B

DOMESTICA capocucina, sapida cuciniera, o cuoca

capo prontamente famiglia senza bambini.

7424 B

DOMESTICA robusta, capocucina, cerassi.

Zanetti 8, II, destra. 7424 B

DOMESTICA buon trattamento, cerassi pronta-

mente. Ferrante, Bologna 14. 7424 B

DOMESTICA con attestati cerassi. Rivoli

via Genova 15, V.le 2-4 e 15-16. 7424 B

DOMESTICA capocucina, sapida cuciniera, o cuoca

capo prontamente famiglia senza bambini.

7424 B

DOMESTICA capocucina, sapida cuciniera, o cuoca

capo prontamente famiglia senza bambini.

7424 B

DOMESTICA capocucina, sapida cuciniera, o cuoca

capo prontamente famiglia senza bambini.

7424 B

DOMESTICA capocucina, sapida cuciniera, o cuoca

capo prontamente famiglia senza bambini.

7424 B

DOMESTICA capocucina, sapida cuciniera, o cuoca

capo prontamente famiglia senza bambini.

7424 B

CORRISPONDENTE concetto, veloce dattilografato

contabile, fatturista, pratico concetti, prodotti

chimici coloniali, offerti quale impiegato ufficio

oppure piazza viaggiatore, primario refe-

renza, milti pretese. Scrivere 3232 Ca Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE giovane, abile, tutto lavori, offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

DOMNE per costruzione biancheria e berratti,

cerassi. Capo sarto 12. Fanteria. Caserma Ober-

dan. 7424 B

FALEGNAMIE macchinista e mezzo lavorante

cerca fabbrica mobili. Via Palladio 5, 100 D

7424 B

GARZONA cerassi modisteria Corso Garibaldi

15, III. 7424 B

GARZONA sartista uomo cerassi. Via Cesare Ba-

stisti 10, III, sarto. 7424 B

GARZONA modista e apprendista cerassi. 20

Officina 15. 7424 B

GIOVANE bella presenza età 17, aiutante al

lievo banco per tratoria al porto prontamente

cerassi. Lazzaretto vecchio 5. 7424 B

GIOVANE sedicente, calligrafia corrente, per-

fetto contesti, quale praticante ufficio, cerassi.

Offerte 3234 D. Piccolo. 7424 B

GARZONI per negozio Auto, cerassi. Via Chio-

sa 3. 7424 B

ISTITUTORE concetti perfettamente francese

due bimbi. Gravina. Massia trentaduenne per

distinta persona, onche scapoli, cameriere,

domestico, pagante cucina, prestaservizi, cerassi.

Ventiduenne attivo, volenteroso pratico han-

ciere, con ottima referenza, offe- pronta-

mente per buffet o salumeria Indirizz. al Pic-

colo. 7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

rti, milti pretese. Indirizz. al Piccolo.

7424 B

GIARDINIERE pratico tutti lavori offe-

CAMERA ammobiliata con luce, presso distinta

famiglia, vicinanza Piazza Garibaldi, cerca gio-

vane impiegato Banca. Offerte con pretese al

Piccolo. 7424 B

CAMERE due con ingresso possibilmente libero

mobilitate uso ufficio, qualunque località, cerassi.

Scrivere: 7424 B. Piccolo. 7424 B

CAMERE due ammobiliate cerassi due fratelli

fino 15 maggio. Invitare offerte sub 7424 B. al

Piccolo. 7424 B

CAMERE due con comodo di cucina, ammobili-

late, solo per tre mesi estivi, cerassi paraggi

Stazione Centrale, oppure Barcola riviera, pa-

gando bene. Offerte 3234 D. al Piccolo. 7424 B

CAMERETTA possibilmente centro, cerca stabile

impiegato. Offerte presso 7424 B. Piccolo.

7424 B

CAMERETTA ingresso libero, veramente cen-

trica, cerca distinto signore. Offerte 730 B. al

Piccolo. 7424 B

MATRIMONIALE comodo cucina cerassi paraggi

Stazione Centrale. Offerte 3234 D. al Piccolo.

7424 B

PIED-À-TERRA ingresso indipendente, posizione

centrale, confort moderno, cerca distinto signore

provincia. Offerte sub 3234 D. al Piccolo.

7424 B

STANZA ammobiliata ingresso scale, possibi-

lmente in casa senza portiere, cerca giovane di-

stinto, disposto a pagar bene. Offerte 3234 D. al

Piccolo. 7424 B

STANZA grande, vuota, con camerino, molto

luminosa, quarto piano, cerassi. Offerte 3234 D.

al Piccolo. 7424 B

STANZA vuota, possibilmente centro, ingresso

libero, per uso laboratorio cerassi. Scrivere:

3234 D. al Piccolo. 7424 B

STANZA modesta, purchè pulitissima, cerca

signorina, assente giorno, pressi Stazione Cen-

trale. Offerte 3234 D. al Piccolo. 7424 B

STANZA ammobiliata contraccambiando la-

vorci cucina, cerca bravissima sartista. Offerte

3234 D. al Piccolo. 7424 B

CAMERA ammobiliata e pensioni private

Offerte

cent. 55 la parola. Minimo L. 2.50

7424 B

A. A. AMMOBILIATA vitto, luce, scrupolosa pul-

izia, affittasi paraggi Stazione Centrale, Ro-

mano. Indirizz. al Piccolo. 7424 B

A. AMMOBILIATA luce elettrica, affittasi al-

stinto signore. Offerte 3234 D. al Piccolo.

7424 B

A. AMMOBILIATA affittasi due persone, esclusi

bambini. XX Settembre 59, III destra. 7424 B

A. CAMERE matrimoniali comode cucina, ba-

gno, altre vuote, ufficio, diverse per scopi, of-

ferte Sandri. XXX Ottobre 17, pianoterra. 7424 B

A. AMMOBILIATA affittasi stanza ammo-

biata pulitissima, luce elettrica. Via Santa

14, porta 18. 7424 B

A. AFFITTASI stanza e distinto signore, pressi

Stazione Centrale. Via Stella 2, p. 17. 7424 B

7424 B

A. AMMOBILIATA affittasi due persone, esclusi

bambini. XX Settembre 59, III destra. 7424 B

A. CAMERE matrimoniali comode cucina, ba-

gno, altre vuote, ufficio, diverse per scopi, of-

ferte Sandri. XXX Ottobre 17, pianoterra. 7424 B

A. AMMOBILIATA affittasi stanza ammo-

biata pulitissima, luce elettrica. Via Santa

14, porta 18. 7424 B

A. AFFITTASI stanza e distinto signore, pressi

Stazione Centrale. Via Stella 2, p. 17. 7424 B

7424 B

A. AMMOBILIATA affittasi due persone, esclusi

bambini. XX Settembre 59, III destra. 7424 B

A. CAMERE matrimoniali comode cucina, ba-

gno, altre vuote, ufficio, diverse per scopi, of-

ferte Sandri. XXX Ottobre 17, pianoterra. 7424 B



